

LA FONOLOGÍA FUNCIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA UNA APROXIMACIÓN HISTORIOGRÁFICA

Estrella Ramírez Quesada



Edición y prólogo a cargo de Francisco Javier Perea Siller

EDITORIAL COMARES

LA FONOLOGÍA FUNCIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA.
UNA APROXIMACIÓN HISTORIOGRÁFICA

ESTRELLA RAMÍREZ QUESADA

LA FONOLOGÍA
FUNCIONAL
DE LA
LENGUA ESPAÑOLA

Una aproximación historiográfica

Edición y prólogo a cargo de Francisco Javier Perea Siller

GRANADA, 2020

Edición y prólogo a cargo de Francisco Javier Perea Siller

© Estrella Ramírez Quesada

© Editorial Comares, S.L.

Polígono Juncaril • C/ Baza, parcela 208 • 18220 Albolote (Granada) • Tlf.: 958 465 382

<https://www.comares.com> • E-mail: libreriacomares@comares.com
<https://www.facebook.com/Comares> • <https://twitter.com/comareseditor>
<https://www.instagram.com/editorialcomares>

ISBN: 978-84-9045-981-2 • Depósito legal: Gr. 511/2020

Fotocomposición, impresión y encuadernación: COMARES

Este libro recoge las principales aportaciones de mi tesis doctoral, defendida en la Universidad de Córdoba en julio de 2019. Quiero expresar mi agradecimiento a su director, Francisco Javier Perea Siller, por la guía que ha supuesto durante el proceso de redacción, y ahora de edición (además de por aceptar generosamente la tarea de elaborar el prólogo), así como a los miembros del tribunal evaluador: María Luisa Calero Vaquera, Victoriano Gaviño Rodríguez y José Manuel Pazos Breña, por los amables comentarios y sugerencias a dicho texto. Todos ellos me animaron a dar a la imprenta sus resultados, y lo hago con la esperanza de que pueda resultar de utilidad a quienes estén interesados en la fonología y en la historia de la lingüística hispánica. Por supuesto, los posibles errores u omisiones son enteramente míos.

Córdoba, 12 de enero de 2020

SUMARIO

LISTADO DE SÍMBOLOS FONÉTICOS.	XIII
PRÓLOGO <i>por Francisco Javier Perea Siller</i>	XV
PRELIMINAR.	XVII
CAPÍTULO I.— PANORAMA DE LAS TENDENCIAS DE LA FONOLOGÍA EN LAS PRIMERAS DÉCADAS DEL SIGLO XX	1
1. LA APARICIÓN DE LA FONOLOGÍA EN EUROPA	2
1.1. Las ideas de Saussure sobre el plano fónico	3
1.2. La Escuela de Praga.	6
1.2.1. <i>Los orígenes del Círculo y las Tesis</i>	6
1.2.2. <i>Nikolái Trubetzkoy</i>	10
1.2.3. <i>Roman Jakobson</i>	17
1.3. La Escuela de Copenhague	22
2. EL ESTRUCTURALISMO NORTEAMERICANO	25
2.1. Los principios de la lingüística norteamericana	25
2.2. La teoría fonológica del distribucionalismo	29
2.2.1. <i>La fonología en Bloomfield</i>	29
2.2.2. <i>La discusión fonológica posterior a Bloomfield</i>	31
2.2.3. <i>Algunos aspectos cuestionados del distribucionalismo</i>	34
2.2.4. <i>Otros intereses en el ámbito segmental: la juntura</i>	36
CAPÍTULO II.— LOS PRIMEROS ESTUDIOS FONOLÓGICOS DE TRADICIÓN EUROPEA APLICADOS AL ESPAÑOL.	39
1. LOS INTERESES FÓNICOS DE LA ESCUELA DE MADRID	40
1.1. Los trabajos de Menéndez Pidal en el plano fónico	41
1.2. La fonética y la dialectología en las primeras décadas del siglo xx	44
2. TOMÁS NAVARRO TOMÁS: DE LA FONÉTICA A LA FONOLOGÍA.	47
2.1. La formación en fonética	48
2.2. El <i>Manual de pronunciación española</i>	52
2.2.1. <i>El repertorio fonético</i>	55
2.2.2. <i>El camino hacia la fonología</i>	60

2.3.	IncurSIONES EN LA FONOLÓGIA	64
2.3.1.	<i>Primeras publicaciones</i>	64
2.3.2.	<i>Los Estudios de fonología española (1946): bases teóricas, unidades fonológicas e identidad del idioma</i>	66
2.3.3.	<i>El español en Puerto Rico (1948)</i>	71
2.4.	Influencia en otros estudios	72
3.	LA CONTRIBUCIÓN DE AMADO ALONSO	73
3.1.	La recepción del estructuralismo	76
3.2.	La teoría fonológica de Amado Alonso	79
3.3.	La interpretación de las fuentes.	83
3.4.	Aplicaciones a la fonología diacrónica y a la dialectología	87
3.5.	Las repercusiones	89
4.	OTRAS APORTACIONES INICIALES DESDE LA FONÉTICA, LA GRAMÁTICA, LA DIALECTOLOGÍA Y LA LINGÜÍSTICA HISTÓRICA HACIA MEDIADOS DE SIGLO	91
4.1.	Samuel Gili Gaya y la fonética	91
4.2.	La gramática de Salvador Fernández Ramírez	95
4.3.	Dialectología y lingüística histórica	101
5.	COMENTARIOS DE AUTORES EUROPEOS SOBRE LA FONOLOGÍA DEL ESPAÑOL	107
5.1.	Los estudios de Bertil Malmberg	108
5.2.	André Martinet: fonología diacrónica y fonología sincrónica	114
5.3.	Eugenio Coseriu en el contexto de la fonología rioplatense	117
	RECAPITULACIÓN	123

CAPÍTULO III.— LOS INICIOS DE LA FONOLOGÍA DEL ESPAÑOL EN AMÉRICA: EL ESTRUCTURALISMO AMERICANO.

1.	EL ANÁLISIS DEL ESPAÑOL DE TRAGER (1939)	125
1.1.	La terminología fonológica.	127
1.2.	La visión del vocalismo	130
1.3.	Las ideas en torno al consonantismo	132
1.3.1.	<i>Las series de fonemas</i>	132
1.3.2.	<i>Fenómenos de variación en posición implosiva.</i>	136
1.4.	Distribución y agrupamiento de fonemas	140
2.	LA PRESENCIA DEL ESPAÑOL EN LA BIBLIOGRAFÍA DISTRIBUCIONALISTA	143
2.1.	Visión panorámica: autores y estudios principales	143
2.2.	El vocalismo	147
2.3.	El consonantismo	151
2.4.	Los fenómenos de juntura	155
3.	LAS APORTACIONES DE LA FONOLOGÍA CONTRASTIVA	157
3.1.	La lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas	157
3.2.	La lingüística contrastiva	159
3.3.	Los principios del análisis contrastivo en fonología	160
3.4.	Estudios específicos sobre el español	162
3.4.1.	<i>Fonemas vocálicos</i>	163
3.4.2.	<i>Fonemas consonánticos</i>	165
3.4.3.	<i>Otros aspectos</i>	169
3.4.4.	<i>Una descripción en términos de rasgos distintivos.</i>	171
	RECAPITULACIÓN	175

CAPÍTULO IV.— LA FONOLOGÍA DE EMILIO ALARCOS LLORACH.	179
1. EMILIO ALARCOS LLORACH Y SU OBRA LINGÜÍSTICA	179
2. LA INVESTIGACIÓN FONOLÓGICA EN LA PRODUCCIÓN ALARQUIANA	188
2.1. Primeros artículos	188
2.2. La aparición de la <i>Fonología española</i> (1950a)	192
2.3. El camino hasta la segunda edición (1954b)	196
2.4. Las ampliaciones de la tercera edición (1961a)	200
2.5. Consolidación del texto en la cuarta edición (1965b)	206
2.6. Otros estudios en los años sesenta y setenta	208
2.7. Las décadas de los ochenta y los noventa	210
3. LA FONOLOGÍA DEL ESPAÑOL	214
3.1. Las vocales	214
3.2. Las consonantes	221
3.3. La neutralización.	230
RECAPITULACIÓN	235
CAPÍTULO V.— LOS ESTUDIOS FONOLÓGICOS EN LAS DÉCADAS DE LOS SESENTA Y LOS SETENTA.	239
1. LA RECEPCIÓN DEL ESTRUCTURALISMO.	239
2. LA RELACIÓN ENTRE LA FONOLOGÍA Y LA DIALECTOLOGÍA EN LOS AÑOS SESENTA Y SETENTA	243
2.1. El lugar de la fonología	244
2.2. La aplicación de la fonología al estudio de la variedad del español	245
3. LA FONOLOGÍA DE ANTONIO QUILIS	250
3.1. La trayectoria de Antonio Quilis.	251
3.2. La fonología en la obra de Quilis	254
3.2.1. <i>Fundamentos de la fonología</i>	255
3.2.2. <i>Vocalismo del español</i>	258
3.2.3. <i>Consonantismo del español</i>	261
4. LA FONOLOGÍA EN LAS DESCRIPCIONES GRAMATICALES	269
4.1. Precedentes: Pérez-Rioja y Manuel Seco	270
4.2. La <i>Aproximación</i> (1972) de Marcos Marín y Lamíquiz (1973)	271
4.3. El <i>Esbozo</i> (1973) de la Real Academia Española.	275
4.3.1. <i>El proyecto del Esbozo y la incorporación de la fonología</i>	276
4.3.2. <i>La teoría fonológica del Esbozo</i>	280
4.4. La <i>Gramática</i> de Alcina y Bleuca (1975)	292
5. OTROS ESTUDIOS DE FONOLOGÍA	298
RECAPITULACIÓN	301
CAPÍTULO VI.— LOS ESTUDIOS FONOLÓGICOS A PARTIR DE 1980	305
1. CANELLADA Y MADSEN (1987)	305
2. LA FONOLOGÍA DE MARTÍNEZ CELDRÁN	311
2.1. El maestro: Ramon Cerdà	311
2.2. La trayectoria de Martínez Celdrán.	312
2.3. Una obra de referencia en fonética (1984a)	314
2.4. Los principios de la <i>Fonología</i> (1989b)	316
2.5. La fonología del español: primera formulación (1989b)	320

2.6. La reformulación del sistema (1996–2000)	326
2.7. Y los comentarios posteriores	329
2.8. Otros estudios de fonética	333
3. LAS REVISIONES DE GÓMEZ ASENCIO (1992–1994)	334
4. LA FONOLOGÍA BASADA EN LA DOMINANCIA DE ALEXANDRE VEIGA	340
4.1. Principios de la fonología	341
4.2. El vocalismo	348
4.3. Las unidades líquidas	351
4.4. El consonantismo	353
5. LOS MANUALES DE FONÉTICA Y FONOLOGÍA	360
6. ESTUDIOS SOBRE CUESTIONES ESPECÍFICAS	372
6.1. Los conceptos	372
6.2. Las unidades del español	374
RECAPITULACIÓN	377
CONCLUSIONES	381
1. ENSAYO DE PERIODIZACIÓN	381
2. ANÁLISIS DEL SISTEMA	388
BIBLIOGRAFÍA	395
ÍNDICE DE TABLAS	421

LISTADO DE SÍMBOLOS FONÉTICOS

Para unificar la presentación de los resultados, a lo largo de este estudio los símbolos de transcripción fonética y fonológica, incluidos los de las citas, se emplean según la última versión del Alfabeto Fonético Internacional (2018), aunque con especial atención a su adecuación a la lengua española, de acuerdo con la REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2011: 44-51). En el caso de la vocal /a/ de realización abierta (presente, por ejemplo, en las formas de plural de algunas hablas andaluzas), empleamos el símbolo [a̟] del alfabeto de la *Revista de Filología Española*, al no estar presente en el AFI. Asimismo, diferenciamos entre las articulaciones semivocales y semiconsonantes, en el caso de los investigadores que las distinguen, por su relevancia en el análisis fonológico del español. Los archifonemas, por su parte, se transcriben en mayúsculas. Ofrecemos a continuación los símbolos empleados; con todo, aclaramos usos específicos de determinados autores cuando es necesario.

VOCALES

- a central abierta
- a̟ central abierta máxima
- ɑ posterior abierta
- e anterior media
- ɛ anterior media abierta
- o posterior media
- ɔ posterior media abierta
- i anterior alta
- ĩ semivocal anterior
- ɪ anterior alta abierta
- u posterior alta
- ɯ semivocal posterior
- ʊ posterior alta abierta
- j aproximante palatal sonora (semiconsonante anterior)
- w aproximante labiovelar sonora (semiconsonante posterior)

CONSONANTES

- p oclusiva bilabial sorda
- b oclusiva bilabial sonora
- t oclusiva dental sorda
- d oclusiva dental sonora
- k oclusiva velar sorda
- g oclusiva velar sonora
- ɸ fricativa bilabial sorda
- β fricativa bilabial sonora
- f fricativa labiodental sorda
- v fricativa labiodental sonora
- θ fricativa interdental sorda
- ð fricativa dental sonora
- s fricativa alveolar sorda
- z fricativa alveolar sonora
- ʃ fricativa alveolar sonora (no sibilante)
- ʒ fricativa prepalatal sorda

ʒ fricativa prepalatal sonora
 j fricativa palatal sonora
 ç fricativa postpalatal sorda
 x fricativa velar sorda
 y fricativa velar sonora
 χ fricativa uvular sorda
 h fricativa glotal sorda
 ħ fricativa glotal sonora
 ts̄ africada dentoalveolar sorda
 dz̄ africada dentoalveolar sonora
 tʃ̄ africada (pre)palatal sorda
 dʒ̄ africada palatal sonora
 l lateral alveolar sonora
 ʎ lateral palatal sonora
 m nasal bilabial sonora
 ɱ nasal labiodental sonora
 n nasal alveolar sonora
 ɲ nasal palatal sonora
 ŋ nasal velar sonora
 N nasal uvular sonora

r vibrante simple alveolar sonora
 r vibrante múltiple alveolar sonora
 R vibrante uvular sonora

MARCAS DIACRÍTICAS

◌ ensordecida
 ◌ sonorizada
 ◌ no silábica
 ◌ nasalizada
 ◌ labializada
 ◌ alveolar
 ◌ dentalizada
 ◌ aproximante
 ◌ interdentalizada
 ◌ palatalizada
 ◌ postpalatal nasal
 ◌ postvelar
 ◌ postvelar nasal
 ◌ aspirada

PRÓLOGO

La fonología como disciplina autónoma con un objeto de estudio y una metodología propios conoce su origen en las discusiones llevadas a cabo en el seno del Círculo Lingüístico de Praga en las décadas de 1920 y 1930, en las que desempeñan un papel preponderante Nikolái Trubetzkoy y Roman Jakobson. Las trágicas circunstancias históricas que sufre Europa entre 1938 y 1945 (y estos y otros intelectuales rusos desde 1917), junto a la muerte prematura de Trubetzkoy, marcan la historia de la disciplina, relegando al autor de los *Grundzüge der Phonologie* a un papel fundacional en el continente, y favoreciendo que Jakobson, con su emigración a Estados Unidos, siga influyendo en el desarrollo ulterior de la fonología con trabajos fundamentales publicados a mediados del siglo xx: *Preliminaries to Speech Analysis*, junto a Fant y Halle (1952), y *Fundamentals of Language*, con Halle (1956). En América, mientras que una nueva orientación de la fonología domina en el estructuralismo distribucionalista, los nuevos trabajos de Jakobson aportan elementos teóricos que serán relevantes en la fonología generativista de la segunda mitad del siglo, como el binarismo (que influye también en Europa, y buena muestra es la fonología de Alarcos, pero no únicamente) y la descripción fonológica por medio de rasgos fonéticos universales.

La historia de la fonología es en parte conocida gracias a obras de síntesis de historiografía lingüística, como las que aparecen en las clásicas de Lepschy, Robins y Mounin, por fuerza escuetas en este terreno (y ya antiguas), y especialmente gracias a la monografía de Anderson *Phonology in the Twentieth Century. Theories of Rules and Theories of Representations* (Chicago, 1985). Esta última constituye un importante precedente de la labor historiográfica aplicada a esta disciplina hasta la fecha de su publicación; sin embargo, no está exenta de importantes lagunas, como es la ausencia de mención de autores fundamentales, como André Martinet, tanto en la fonología sincrónica como en la diacrónica, o la desatención del análisis fonológico de las distintas lenguas de cultura, en el que obtuvo un papel principal el propio Martinet, con su temprano "Description phonologique du parler franco-provençal d'Hauteville, Savoie" (*Revue de Linguistique Romane* 15/57–58 [1939]: 1–86) o un joven Emilio Alarcos, con su *Fonología española*

(según el método de la escuela de Praga) (Madrid, Gredos, 1950), sin olvidar el artículo de George L. Trager, quien en 1939 y desde el distribucionalismo trazó la primera fonología del español, de gran influencia en los autores que han escrito al otro lado del Atlántico.

Es perentorio, por tanto, reconstruir la evolución de la disciplina a partir de la atención al desarrollo de las fonologías de las lenguas particulares. Y es esta la tarea que emprende, de forma ejemplar, la autora de esta monografía, Estrella Ramírez Quesada, con la historia de la fonología funcional de la lengua española. Con muy escasos precedentes, en este libro se atienden tanto las circunstancias externas de la investigación fonológica en el ámbito hispanohablante (en España, con una guerra fratricida que segó vidas y desmembró la empresa intelectual; pero también en América, por ejemplo, con el papel desempeñado por el exiliado Navarro Tomás y las aplicaciones del distribucionalismo a las variedades del español), como el análisis pormenorizado de cada una de las propuestas de los distintos autores que han marcado su devenir.

La perspectiva historiográfica desde la que emprende su trabajo es esencial para evaluar cada una de las contribuciones (tanto canónicas como marginales, hay que destacar este mérito) desde los propios presupuestos teóricos de sus autores; de manera que permite, por una parte, distinguir las diferentes tendencias teóricas que en el funcionalismo fonológico han tenido lugar desde sus inicios hasta nuestros días, y, por otra, descubrir las etapas por las que la investigación fonológica ha discurrido en el examen de la lengua española. La perspectiva adoptada revela, asimismo, algunos resultados que en las fonologías elaboradas del español gozan de un acuerdo más o menos generalizado, al igual que aquellas dificultades de la descripción del sistema segmental en las que los investigadores deben seguir insistiendo en sus análisis por la falta de consenso que aún existe. Cuestiones como el número de fonemas, el inventario de los rasgos que intervienen en su definición y clasificación, su posible neutralización (y número de archifonemas que hay que reconocer), entre otros aspectos, son revisados de forma exhaustiva en las diferentes propuestas que se han formulado hasta el momento.

El libro de Estrella Ramírez Quesada que aquí se presenta es resultado de una tesis doctoral. Recoge los frutos de varios años de dedicación ininterrumpida y de trabajo concienzudo y riguroso, que ahora los lectores pueden juzgar por sí mismos. Su autora, a quien agradezco la oportunidad que me brinda de escribir estas líneas, ha resuelto una carencia que existía en el conocimiento de esta parcela de la lingüística del español, trazando de forma magistral la historia de los análisis fonológicos de la lengua española de orientación funcionalista. Se trata, en definitiva, de una obra destinada a convertirse en referencia necesaria para quienes en lo sucesivo se acerquen a la disciplina con una perspectiva historiográfica y punto de partida para nuevas investigaciones en fonología sincrónica del español.

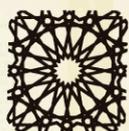
Córdoba, 4 de enero de 2020

FRANCISCO JAVIER PEREA SILLER
Universidad de Córdoba

ESTE VOLUMEN nace del convencimiento de la pertinencia de incorporar la fonología funcional a los estudios de historiografía de la lingüística en el ámbito hispánico. Desde sus inicios en las primeras décadas del siglo xx hasta su desarrollo actual, son objeto de interés en esta obra los principales hitos de la reflexión fonológica sobre la lengua española. Para ello, se toman en consideración tanto la lingüística interna, con arreglo a las unidades, los conceptos y los rasgos distintivos empleados, como la lingüística externa, de tal modo que las aportaciones de los principales investigadores en la materia se contextualizan en su marco epistemológico y cultural.

En los seis capítulos que comprende el volumen, distribuidos según la combinación de los criterios cronológico y temático, se presentan las principales aportaciones de la fonología funcional, comenzando, tras una introducción a las tendencias fundamentales de la fonología estructuralista, por las aportaciones de la Escuela de Madrid, que muestran el nacimiento de la disciplina en la lingüística hispánica. Se abordan, además, las contribuciones del estructuralismo norteamericano, por la influencia que ha ejercido en los trabajos funcionales del español, y se dedican sendos capítulos a la obra de Emilio Alarcos Llorach, los estudios fonológicos de las décadas de 1960 y 1970 y la fonología a partir de 1980.

En definitiva, con esta obra se muestran los alcances de la disciplina fonológica en el caso de la lengua española y se ofrece una explicación contextualizada de sus propuestas. Por consiguiente, la obra pretende servir no solo como mapa de la fonología funcional hispánica, sino también como punto de partida para la reflexión acerca de cuestiones controvertidas y retos pendientes. Dada la relevancia de la fonología como disciplina pionera en la aplicación del estructuralismo a la lingüística, este libro pone al alcance del estudioso la historia de una parcela de sumo interés para la filología hispánica.



COMARES
editorial

ISBN 978-84-9045-981-2



9 788490 459812